



the solo pediatric practices of
MAGDALENE CORSO, MD, LLC
JAMES M RESK MD, PC TROY C STOEBER MD, LLC
KRISTINE BUGAKOV, MD, LLC

Nondiscrimination Statement: Spanish

La discriminación es ilegal

Oregon City Pediatrics cumple con las leyes federales de derechos civiles (Section 1557) aplicables y no discrimina por motivos de raza, color, origen nacional, edad, discapacidad, sexo, Identidad de género o orientación sexual. (coherente con el alcance de la discriminación por sexo descrita en 45 CFR § 92.101(a)(2)) Oregon City Pediatrics no excluye a las personas ni las trata menos favorablemente por motivos de raza, color, origen nacional, edad, discapacidad, sexo, Identidad de género o orientación sexual.

Oregon City Pediatrics:

- Proporciona a las personas con discapacidades modificaciones razonables y ayuda y servicios auxiliares adecuados y gratuitos para comunicarse eficazmente con nosotros, tales como:

- Intérpretes calificados de lenguaje de señas.
- Información escrita en letra grande y ayudas auxiliares.
- Ofrece servicios gratuitos de asistencia lingüística a personas cuyo idioma principal no es el inglés, lo que puede incluir:
- Intérpretes calificados.
- Información escrita en otros idiomas.

Si necesita modificaciones razonables, ayudas y servicios auxiliares apropiados o servicios de asistencia lingüística, comuníquese con Personal de recepción de Pediatría de la ciudad de Oregon.

Si cree que Oregon City Pediatrics no ha proporcionado estos servicios o ha discriminado de otra manera por motivos de raza, color, origen nacional, edad, discapacidad o sexo, puede presentar una queja ante: Amy Guretzki, Gerente de la Clínica y Coordinadora de la Sección 1557, 14279 S Glen Oak Road, Oregon City, OR 97045, 503-657-7629 phone/ 503-557-8651 fax, amyg@ocpeds.com

Puede presentar una queja en persona o por correo, fax o correo electrónico. Si necesita ayuda para presentar una queja, Amy Guretzki Coordinadora de la Sección 1557, está disponible para ayudarlo.

También puede presentar una queja sobre derechos civiles ante la Oficina de Derechos Civiles del Departamento de Salud y Servicios Humanos de EE. UU. electrónicamente a través del portal de quejas de la Oficina de Derechos Civiles, disponible en

<https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, o por correo o teléfono a:

Departamento de Salud y Servicios Humanos (Estados Unidos) (DHHS)

200 Independence Avenue, SW

Room 509F, HHH Building

Washington, D.C. 20201

1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)

Los formularios de queja están disponibles en <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.